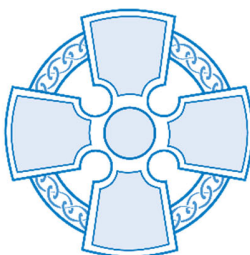


YR EGLWYS
YNG NGHYMRU



THE CHURCH
IN WALES



ATHROFA PADARN SANT
ST PADARN'S INSTITUTE

Formation in community for mission

BOREOL WEDDI

MORNING PRAYER

Adfent / Advent

THE INTRODUCTION

Opening Sentence [Stand]

“Repent, for the Kingdom of heaven is at hand”

Matthew 3:2

Versicles and Responses

O Lord, open our lips,

And our mouth shall proclaim your praise.

We sing to you, O Lord, and bless your name,

And tell of your salvation from day to day.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

As it was in the beginning, is now, and shall be for ever. Amen.

Worship the Lord.

All praise to his name.

Opening Prayer of Blessing

You are blessed, Sovereign God, Lord of all!

In your tender compassion

the dawn from on high breaks upon us,

to dispel the lingering shadows of night.

As we look for your coming among us,

open our eyes to behold your presence

and strengthen our hands to do your will,

that the world may rejoice to give you praise.

Blessed be God for ever.

Canticle

(Canticles:

A Song of the Wilderness pg. 157

A Song of the Lord's Return pg. 161

A Song of the Lamb pg.197)

GWEINIDOGAETH Y GAIR

Salm [Eistedd]

Bydd pob salm a benodwyd am y dydd yn diweddu gyda:

Gogoniant i'r Tad, / ac i'r / Mab:

Ac / i'r - / Ysbryd / Glân;

**fel yr oedd yn y dechrau * y mae yn awr, ac y / bydd yn / wastad,
yn oes / oesoedd. / A - / men.**

Y darlleniad o'r Hen Destament

Cyn y Darlleniad:

Darlleniad o ...

Ar ôl y darlleniad:

Dyma ddiwedd y darlleniad o'r Hen Destament.

Distawrwydd.

Cantigl o'r Efengyl [Sefyll]

Ant: Gwyn eu byd y rhai sydd wedi eu gwahodd
i wledd briodas yr Oen.

Bendigedig fyddo / Arglwydd· Dduw / Israel:
am iddo ymweld â'i / bobl a'u / prynu i / ryddid;

Cododd waredigaeth / gadarn· i / ni:
yn/ nhŷ- / Dafydd· ei / was –

Fel y llefaroedd trwy enau ei bro/ffwydi / sanctaidd:
yn yr / oesoedd / a - / fu-

Gwaredigaeth / rhag· ein ge/lynion:
ac o afael / pawb· sydd yn / ein ca/sáu;

THE MINISTRY OF THE WORD

Psalmody [Sit]

Each psalm ends with:

**Glory to the Father, and / to the / Son:
And / to the / Holy / Spirit;
As it was in the be / ginning, is / now:
And shall be for / ever. / A / men.**

Old Testament Reading

Before the reading:

A reading from ...

After the reading

Here ends the Old Testament Reading.

Silence

Gospel Canticle [Stand]

Ant: Happy are those who are invited
to the wedding banquet of the Lamb.

Blessed be the Lord the / God of / Israel *
for he has come to his / people · and /set them /free.

The Lord has raised up for us a / mighty / Saviour *
born of the / house of his / servant / David.

Through his holy prophets God promised of old
to / save us · from our / enemies *
from the / hands of / all who / hate us.

To show / mercy · to our / forebears *
and to re/member · his / holy / covenant.

Fel hyn y cymerodd drugaredd / ar ein · hyn/afiaid:
a / chofio· ei gy/famod / sanctaidd,

Y llw a dyngodd wrth / Abraham · ein / tad:
y rhoddai inni gael ein / hachub · o / afael · ge/lynon,

A'i addoli yn ddi-ofn mewn sancteiddrwydd / a chyf/iawnder:
ger ei fron ef / holl - / ddyddiau· ein / bywyd.

A thithau, fy mhlentyn, gelwir di yn / broffwyd · y Go/ruchaf:
oherwydd byddi'n cerdded o flaen y Arglwydd i / bara/toi ei / lwybrau,

I roi i'w bobl wybodaeth am / ware/digaeth:
trwy fa/ddeuant / eu pe/chodau.

Hyn yw trugaredd / calon· ein / Duw:
fe ddaw â'r wawrddydd / oddi / uchod · i'n / plith,

I lewyrchu ar y rhai sy'n eistedd yn nhywyllwch / cysgod / angau:
a chyfeirio ein / traed i / ffordd tang/nefedd.

Gogoniant i'r Tad, / ac i'r / Mab:

Ac / i'r - / Ysbryd / Glân;

**fel yr oedd yn y dechrau * y mae yn awr, ac y / bydd yn / wastad,
yn oes / oesoedd. / A - / men.**

Ant: Gwyn eu byd y rhai sydd wedi eu gwahodd
i wledd briodas yr Oen.

Y Darlleniad o'r Testament Newydd [Eistedd]

Cyn y darlleniad:

Darlleniad o ...

Ar ôl y darlleniad:

Dyma ddiwedd y darlleniad o'r Testament Newydd.

This was the oath God swore to our / father Abraham *
to set us / free · from the / hands of · our / enemies,

Free to worship him / without fear *
holy and righteous before him / all the / days of · our life.

And you, child, shall be called the prophet / of the Most / High *
for you will go before the / Lord · to prepare his / way,

To give his people knowledge / of sal/vation:
by the for/giveness · of / their sins.

In the tender compassion / of our God *
the dawn from on / high shall / break up/on us,

To shine on those who dwell in darkness
and the / shadow · of / death *
and to guide our feet / into the / way of / peace.

**Glory to the Father, and / to the / Son,
and / to the / Holy / Spirit;
As it was in the be/ginning, is / now,
and shall / be for / ever. / A/men.**

Ant: Happy are those who are invited
to the wedding banquet of the Lamb.

New Testament Reading [Sit]

Before the reading:
A reading from ...

After the reading
Here ends the New Testament Reading.

Y GWEDDIAU

[Eistedd/Penlinio]

Ymbiliau

Ymatebion:

Arglwydd, yn dy drugaredd

NEU Arglwydd, clyw ni

Gwrando ein gweddi.

Yn rasol, clyw ni, O Arglwydd

Gweddi'r Arglwydd

Fel y dysgodd ein Hiachawdwr ni, gweddiwn yn eofn:

Ein Tad, yr hwn wyt yn y nefoedd, sancteiddier dy enw;

deled dy deyrnas; gwneler dy ewyllys;

megis yn y nef, felly ar y ddaear hefyd. Dyro i ni heddiw ein bara beunyddiol.

A maddau i ni ein dyledion, fel y maddeuwn ninnau i'n dyledwr.

Ac nac arwain ni i brofedigaeth; eithr gwared ni rhag drwg.

Canys eiddot ti yw'r deyrnas, a'r gallu a'r gogoniant,

yn oes oesoedd. Amen.

Colectau

Colect y Dydd...

Yr ail golect, am dangnefedd:

O Dduw, awdur tangnefedd a charwr cytundeb,

y mae dy adnabod di yn fywyd tragwyddol,

a'th wasanaethu yn rhyddid perffaith:

amddiffyn ni rhag holl ymosodiadau ein gelynion,

fel, a ninnau'n llwyr ymddiried yn dy nodded,

nad ofnwn allu neb o'n gwrthwynebwy;

trwy Iesu Grist ein Harglwydd. **Amen.**

Y trydydd golect, am ras:

Dragwyddol Dduw a Thad, y crewyd ni trwy dy nerth

a'n prynu trwy dy gariad, tywys a nertha ni â'th Ysbryd,

fel y gallwn ein rhoi ein hunain i ti

mewn cariad ac mewn gwasanaeth i'n gilydd;

trwy Iesu Grist ein Harglwydd. **Amen.**

THE PRAYERS

[Sit/Kneel]

Intercessions

Response:

Lord, in your mercy
hear our prayer.

OR

Lord, hear us
Lord, graciously hear us.

Lord's Prayer

As our Saviour taught us, we boldly pray:

**Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name;
thy kingdom come; thy will be done;**

on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread.

**And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass
against us.**

And lead us not into temptation; but deliver us from evil.

**For thine is the kingdom, the power and the glory,
for ever and ever. Amen**

Collects

Collect of the day...

Collect for peace:

O God, the author of peace and lover of concord,

To know you is eternal life,

To serve you is perfect freedom:

Defend us in all assaults of our enemies,

That we, surely trusting in your protection,

May not fear the power of any adversaries;

Through Jesus Christ our Lord. **Amen.**

Collect for grace:

Eternal God and Father, by your power we are created

and by your love we are redeemed:

guide and strengthen us by your Spirit,

that we may give ourselves to you in love and service of one another;

through Jesus Christ our Lord. **Amen.**

Y DIWEDDGLO

[Sefyll]

Bydded i Dduw Dad,
a garodd y byd gymaint nes iddo anfon ei unig Fab,
roddi i ni ras i baratoi at fywyd tragwyddol. **Amen**

Bydded i Dduw Fab,
sy'n dod atom yn Waredwr ac yn Farnwr,
ddangos i ni'r llwybr o dywyllwch i oleuni. **Amen.**

Bydded i Dduw Ysbryd Glân,
trwy'r hwn y beichiogodd y Forwyn Fair ar Grist,
ein cynorthwyo i ddwyn ffrwythau sancteiddrwydd. **Amen.**

Yr Arglwydd a fo gyda chwi.
A hefyd gyda thi.

Bendithiwn yr Arglwydd.
Diolch a fo i Dduw.

neu:

**Gras ein Harglwydd Iesu Grist,
a chariad Duw
a chymdeithas yr Ysbryd Glân
a fyddo gyda ni oll byth bythoedd. Amen**

THE CONCLUSION

[Stand]

May God the Father
who loved the world so much he sent his only Son,
give us grace to prepare for eternal life. **Amen**

May God the Son,
who comes to us as Redeemer and Judge,
show us the path from darkness to light. **Amen.**

May God the Holy Spirit,
by whom the Virgin Mary conceived the Christ,
help us to bear the fruits of holiness. **Amen.**

The Lord be with you.
And also with you.

Let us bless the Lord.
Thanks be to God.

Or:

**The grace of our Lord Jesus Christ,
the love of God
and the fellowship of the Holy Spirit
be with us all, evermore. Amen.**

